

**Umowa nr 2023/11/1270**  
**świadczenia usługi w modelu SaaS**

zawarta w *Rybniku* w dniu **22.12.2023**, pomiędzy:

**ALAN Systems Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

z siedzibą w Rybniku 44-200, przy ul. Obwiednia Południowa 22, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, VIII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0000407790, NIP 642 317 87 83,  
reprezentowaną przez: *Witold Kotarba, Prokurent*,  
zwanym dalej **ALAN Systems**

a

**Gmina Kędzierzyn-Koźle**

47-200 Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, NIP: 7492055601  
reprezentowanym przez: *Barbarę Perucką, Dyrektora Przedszkola*,  
zwanym dalej **Zamawiającym**,

zwanymi dalej łącznie **Stronami**, a każda z osobna **Stroną**.

**§1. Definicje**

Strony zgodnie postanawiają, że następujące pojęcia użyte w treści niniejszej umowy, w tym w jej załącznikach, należy rozumieć zgodnie z definicjami określonymi poniżej:

1. **Placówka** – placówka przedszkolna, szkolna lub żłobek Zamawiającego, tj.:
  - a. *Przedszkole nr 10 w Kędzierzynie-Koźlu*  
*Adres: 47-225 Kędzierzyn-Koźle ul. Broniewskiego 5*
2. **Jednostka Nadrzędna** – tj. Zamawiający jako podmiot sprawujący nadzór nad Placówką;
3. **Dzieci** – osoby fizyczne uczęszczające do Placówki w charakterze podopiecznych;
4. **Rodzice/Opiekunowie** – autoryzowani przez Placówkę przedstawiciele ustawowi Dzieci posiadający numer wydanej przez Placówkę karty RFID lub karty wirtualnej przypisanej do konkretnego Dziecka;
5. **System ATMS Kids** – dostarczany przez ALAN Systems system teleinformatyczny służący do prowadzenia ewidencji i rozliczania czasu i kosztów pobytu Dzieci w Placówce;
6. **ePrzedszkole** – dostarczana przez ALAN Systems platforma internetowa służąca do komunikacji między Placówką a Rodzicami/Opiekunami oraz między Placówką i Jednostką Nadrzędną, dostępna dla Placówki oraz Jednostki Nadrzędnej po zalogowaniu pod adresem <https://www.ePrzedszkole.com.pl/pulpit> a dla Rodziców/Opiekunów po zarejestrowaniu i zalogowaniu pod adresem <http://www.ePrzedszkole.com.pl>
7. **Router** – skonfigurowane przez ALAN Systems urządzenie sieciowe służące do zapewnienia połączenia VPN pomiędzy urządzeniami Placówki Zamawiającego z Systemem ATMS Kids;
8. **Przeglądarka Web** – oprogramowanie komputerowe służące do wyświetlania stron www, spełniające wymagania techniczne wskazane w Załączniku nr 3;
9. **ATMS Playtime** – aplikacja mobilna autorstwa ALAN Systems, przeznaczona na tablety z systemem operacyjnym Android (w wersji co najmniej 8.0 lub nowszej) dostępna za pośrednictwem Google Play
10. **Dni Robocze** – dni inne niż soboty i dni wolne od pracy w rozumieniu ustawy z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy;

11. **Planowane Przerwy Serwisowe** – planowane przerwy w funkcjonowaniu Systemu ATMS Kids lub ePrzedszkole związane z konserwacją lub modyfikacją tych systemów;
12. **Awaria** – spowodowane okolicznościami, za które Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności zakłócenie działania Systemu ATMS Kids lub ePrzedszkole uniemożliwiające korzystanie z części lub całości ich funkcjonalności, bądź też polegające na nienależytym działaniu części Systemu ATMS Kids lub ePrzedszkole, nie uniemożliwiające jednak korzystania z tych systemów.

## **§2. Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest świadczenie przez ALAN Systems na rzecz Placówki Zamawiającego usługi udostępnienia Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole w modelu Software as a Service (SaaS). Dodatkowo, w przypadku korzystania przez Placówkę z terminali RF ID, przekazanie (potwierdzone protokołem odbioru) Routera w użytkowanie na czas obowiązywania niniejszej umowy.
2. Wykaz funkcjonalności Systemu ATMS Kids w wybranym przez Zamawiającego wariantcie oraz sposób korzystania z Systemu ATMS Kids, a także parametry konfiguracji Systemu ATMS Kids określa dokumentacja specyfikacyjna Systemu ATMS Kids, na którą składa się:
  - a. Wykaz funkcjonalności Systemu ATMS Kids stanowiący Załącznik nr 1 do niniejszej umowy;
  - b. Instrukcja obsługi Systemu ATMS Kids dostępna online z poziomu Systemu ATMS Kids.
3. Wykaz funkcjonalności ePrzedszkole dostępnych dla Zamawiającego w wybranym przez Zamawiającego wariantcie oraz sposób korzystania z ePrzedszkole określa dokumentacja specyfikacyjna ePrzedszkole, na którą składa się:
  - a. Wykaz funkcjonalności ePrzedszkole go stanowi Załącznik nr 1 do niniejszej umowy;
  - b. Instrukcja obsługi ePrzedszkole dostępna online z poziomu ePrzedszkole.
4. Strony zgodnie określają Parametry konfiguracji Systemu ATMS Kids dla Placówki w sposób określony w Załączniku nr 2 do niniejszej umowy.
5. Autorskie prawa majątkowe do Systemu ATMS Kids i ePrzedszkole przysługują wyłącznie ALAN Systems.

## **§3. Korzystanie z Systemu ATMS Kids**

1. Korzystanie przez Zamawiającego z Systemu ATMS Kids odbywa się za pośrednictwem sieci Internet, przy użyciu indywidualnego konta administracyjnego utworzonego przez ALAN Systems w Systemie ATMS Kids oraz dodatkowych kont, utworzonych przez Zamawiającego samodzielnie lub ALAN Systems działającej na polecenie Zamawiającego.
2. Dostęp do Systemu ATMS Kids odbywa się za pośrednictwem sieci Internet i poprzez Przeglądarkę Web pod adresem <https://KedzierzynKozle.ePrzedszkole.com.pl> lub, w przypadku wyboru przez Zamawiającego odpowiedniego wariantu świadczenia usług w ramach niniejszej umowy, aplikację mobilną ATMS Playtime.
3. W uzasadnionych przypadkach, zakomunikowanych Zamawiającemu, adres, o którym mowa w ust. 2 może ulec zmianie. ALAN Systems poinformuje Zamawiającego, o zmianie adresu, o którym mowa w ust. 2 z przynajmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.

## **§4. Korzystanie z ePrzedszkole**

1. Korzystanie przez Zamawiającego z ePrzedszkole odbywa się za pośrednictwem sieci Internet, przy użyciu Przeglądarki Web oraz kont, o których mowa w §3.1.
2. Celem uzupełnienia funkcjonalności Systemu ATMS Kids oraz zwiększenia jego użyteczności dla Zamawiającego, ALAN Systems, działając za zgodą Zamawiającego, zobowiązuje się:

- a. zapewnić Rodzicom/Opiekunom możliwość rejestracji w ePrzedszkole i utworzenia indywidualnego konta;
  - b. udostępnić Rodzicom/Opiekunom zarejestrowanym w ePrzedszkole funkcjonalność ePrzedszkole polegającą na uzyskiwaniu dostępu do danych osobowych ich Dzieci przetwarzanych w Systemie ATMS Kids;
  - c. zapewnić Jednostce Nadzzędnej dostęp do dotyczących Placówki informacji statystycznych dotyczących procesów obsługiwanych przez Zamawiającego za pomocą Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole, w tym poprzez anonimizację danych osobowych Dzieci oraz udostępnienie Jednostce Nadzzędnej tak zanonimizowanych danych (jeżeli taka funkcjonalność została aktywowana w konfiguracji, tj. przewidziana w Załączniku nr 2);
- na zasadach określonych w Regulaminie Platformy ePrzedszkole stanowiącym Załącznik nr 3 do niniejszej umowy. Korzystanie przez Rodziców/Opiekunów z ePrzedszkole odbywa się za pośrednictwem sieci Internet.
3. Strony zgodnie postanawiają, że udostępnienie Rodzicom/Opiekunom zarejestrowanym w ePrzedszkole przetwarzanych w Systemie ATMS Kids danych osobowych ich Dzieci nastąpi po przeprowadzeniu jednorazowej procedury weryfikacji tożsamości zgłaszającego tego rodzaju żądanie, obejmującej wymóg podania zestawu danych weryfikacyjnych, tj. numeru identyfikacyjnego Dziecka, którego danych dotyczy żądanie oraz numeru powiązanej, aktywnej karty RFID lub karty wirtualnej wydanej dla Rodzica/Opiekuna przez Placówkę Zamawiającego.
  4. Zamawiający zobowiązuje się do informowania ALAN Systems o wygaśnięciu uprawnień Rodzica/Opiekuna do uzyskiwania wglądu w dane osobowe Dziecka w tym w szczególności w wyniku utraty prawa do opieki nad Dzieckiem. ALAN Systems zobowiązuje się do niezwłocznego wygaszenia uprawnień Rodzica/Opiekuna w systemie ePrzedszkole, które związane są z uzyskiwaniem wglądu w dane osobowe Dziecka, po uzyskaniu informacji, o której mowa w zdaniu poprzednim.
  5. Korzystanie z ePrzedszkole przez Zamawiającego, Placówkę oraz Rodziców/Opiekunów odbywać się będzie na zasadach określonych w Regulaminie Platformy ePrzedszkole stanowiącym Załącznik nr 3 do niniejszej umowy.
  6. Dostęp Zamawiającego, Placówki oraz Rodziców/Opiekunów do ePrzedszkole realizowany jest w ramach wynagrodzenia należnego ALAN Systems na podstawie niniejszej umowy, z zastrzeżeniem funkcjonalności płatnych dodatkowo. Zamawiający oraz Rodzice/Opiekunowie będą każdorazowo informowani o konieczności uiszczenia dodatkowej opłaty z tytułu skorzystania z określonych funkcjonalności ePrzedszkole. ALAN Systems oświadcza, iż funkcjonalności określone w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy jako funkcjonalności objęte wynagrodzeniem należnym ALAN Systems na podstawie niniejszej umowy utrzymają ten status przez cały okres jej obowiązywania.
  7. Regulamin Platformy ePrzedszkole, stanowiący Załącznik nr 3 do niniejszej umowy stanowi regulamin świadczenia usług drogą elektroniczną w rozumieniu odpowiednich przepisów prawa. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy postanowieniami regulaminu, o którym mowa w zdaniu poprzednim, a postanowieniami innych porozumień poczynionych pomiędzy Stronami na piśmie, przeważać będą te ostatnie.
  8. ALAN Systems będzie informował Zamawiającego o wszelkich zmianach Regulaminu Platformy ePrzedszkole stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszej umowy, przy czym ALAN Systems zobowiązuje się do niewprowadzania w tym zakresie zmian, o ile nie są one spowodowane ważnymi przyczynami, tj. w szczególności zmianą powszechnie obowiązujących przepisów prawa, obowiązkiem zmiany wynikającym z prawomocnej decyzji administracyjnej, bądź orzeczenia uprawnionego organu lub rozszerzeniem funkcjonalności ePrzedszkole. Informacje o zmianie zasad korzystania z ePrzedszkole będą przekazywane Zamawiającemu w formie komunikatów

- systemowych w Systemie ATMS Kids, z co najmniej 14-dniowym wyprzedzeniem, wraz ze wskazaniem terminu wprowadzenia zmian.
9. W przypadku zmiany zasad korzystania z ePrzedszkole przez ALAN Systems, Zamawiający uprawniony będzie do dezaktywacji ePrzedszkole lub rozwiązania niniejszej umowy poprzez złożenie pisemnego oświadczenia w terminie, o którym mowa w ust. 8. Niezłożenie przez Zamawiającego przed upływem terminu wprowadzenia zmian, o którym mowa w ust. 8 oświadczenia w przedmiocie dezaktywacji ePrzedszkole lub rozwiązania niniejszej umowy poczytuje się za akceptację zmiany zasad korzystania z ePrzedszkole w brzmieniu zaproponowanym w trybie określonym w ust. 8.
  10. Zamawiający uprawniony jest w każdym czasie do wycofania swojej zgody na udostępnianie Rodzicom/Opiekunom danych osobowych Dzieci w ramach funkcjonalności opisanej w ust. 2 lit. b. oraz zgody na anonimizację danych osobowych Dzieci w ramach funkcjonalności opisanej w ust. 2 lit. c., przy czym zgoda lub jej wycofanie, z uwagi na warunki techniczne świadczenia usług na podstawie niniejszej umowy, dotyczy wszystkich Dzieci.

#### **§5. Obowiązki ALAN Systems**

1. ALAN Systems gwarantuje działanie Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole w zakresie i na zasadach określonych w Poziomie Świadczenia Usługi (Service Level Agreement) stanowiącym Załącznik nr 4 do niniejszej umowy.
2. ALAN Systems zobowiązuje się do:
  - a. zapewnienia ciągłości działania Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole w zakresie określonym w Załączniku nr 4 do niniejszej umowy,
  - b. zapewnienia Zamawiającemu i Placówce możliwości korzystania z Systemu ATMS Kids zgodnie z Instrukcją obsługi Systemu ATMS Kids,
  - c. zapewnienia szyfrowania połączeń pomiędzy urządzeniami Zamawiającego, Placówki i Systemem ATMS Kids, realizowanych przy użyciu Routera,
  - d. wykonywania kopii bazy danych Systemu ATMS Kids na zasadach określonych w ust. 3,
  - e. dokonywania bezpośredniej ingerencji w bazach danych Systemu ATMS Kids, gdy jest to konieczne w celu usunięcia Awarii.
3. Kopia bazy danych wymieniona w ust. 2. lit. d. będzie wykonywana przez ALAN Systems codziennie w Dni Robocze do godz. 24.00 i będzie zawierać dane z dnia poprzedniego.
4. ALAN Systems zobowiązuje się świadczyć na rzecz Zamawiającego i Placówki usługi serwisowe Systemu ATMS Kids w zakresie i na zasadach szczegółowo określonych poniżej oraz w Poziomie Świadczenia Usługi (Service Level Agreement) stanowiącym Załącznik nr 4 do niniejszej umowy, a także w Cenniku stanowiącym Załącznik nr 5 do niniejszej umowy.
5. ALAN Systems zobowiązuje się zawiadomić Zamawiającego drogą elektroniczną o powstaniu lub usunięciu Awarii, niezwłocznie po uzyskaniu informacji o takim zdarzeniu.
6. Za przyjęcie zgłoszenia Awarii uważa się:
  - a. przy połączeniu telefonicznym – bezpośrednią rozmowę z serwisem ALAN Systems, który potwierdza przyjęcie zgłoszenia Awarii za pomocą wiadomości e-mail, wysłanej na adres przedstawiciela Zamawiającego wskazanego w §7 ust. 1 lit.a.
  - b. przy zgłoszeniu za pomocą poczty elektronicznej – otrzymanie potwierdzenia przyjęcia listu.
7. ALAN Systems ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność na zasadach ogólnych, określonych powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
8. ALAN Systems oddaje do dyspozycji pomoc techniczną systemu ATMS Kids:
  - poprzez email: **pomoc@alan-systems.com** lub **pomoc@eprzedszkole.com.pl**
  - przez telefon stacjonarny: **(+48) 32 661 0533**  
(czynny w Dni Robocze od poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do godz. 15:00).



## §6. Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się do:
  - a. utrzymywania instalacji zasilania dla czytników kart zbliżeniowych RFID służących do współpracy z Systemem ATMS Kids oraz przyłącza internetowego w miejscu instalacji czytników kart zgodnie z opisem instalacji dostarczonym przez ALAN Systems,
  - b. dbania o aktualność i prawidłowość danych dzieci uczęszczających do Placówki wprowadzanych do Systemu ATMS Kids, w tym danych dotyczących ilości dzieci uczęszczających do Placówki,
  - c. zapewnienia używania Systemu ATMS Kids przez Placówkę i Jednostkę Nadrzędną zgodnie z Instrukcją obsługi Systemu ATMS Kids,
  - d. zapewnienia nie przekazywania haseł dostępu do Systemu ATMS Kids innym osobom przez Placówkę i Jednostkę Nadrzędną,
  - e. zapewnienia używania przez Placówkę terminali do odczytu kart zbliżeniowych RFID, połączonych z Systemem ATMS Kids, zgodnie z przeznaczeniem,
  - f. informowania ALAN Systems o wszystkich przypadkach niewłaściwego funkcjonowania Systemu ATMS Kids,
  - g. zwrotu Routera w terminie 7 dni od daty wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy, a także w każdym przypadku uznania niniejszej umowy za nieobowiązującą.
2. Zamawiający ponosi wobec ALAN Systems odpowiedzialność na zasadach ogólnych, określonych powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
3. W przypadku pierwszego wdrożenia Systemu ATMS Kids w danej Placówce lub na wyraźne żądanie zgłoszone przez ALAN Systems niezwłocznie po zawarciu niniejszej umowy, Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia ALAN Systems w terminie 7 dni od dnia zawarcia niniejszej umowy lub zgłoszenia przez ALAN Systems żądania, o którym mowa powyżej, informacji o liczbie Dzieci zarejestrowanych w Placówce oraz innych informacji niezbędnych do działania Systemu ATMS Kids, zgodnie z arkuszem dostępnym pod adresem:  
**<https://www.ePrzedszkole.com.pl/dokumenty>**  
Dostarczenie danych, o których mowa powyżej odbywa się za pośrednictwem odpowiedniej funkcjonalności Systemu ATMS Kids lub, w zakresie danych konfiguracyjnych Zamawiającego oraz danych pierwszego użytkownika Systemu ATMS Kids ze strony Zamawiającego, pocztą elektroniczną lub telefonicznie.

## §7. Przedstawiciele Stron

1. Strony wyznaczają swoich przedstawicieli, odpowiedzialnych za prawidłowe wykonywanie niniejszej umowy:
  - a. Zamawiający wyznacza jako swojego przedstawiciela, odpowiedzialnego ze strony Zamawiającego za prawidłowe wykonywanie niniejszej umowy:
    - imię i nazwisko **Barbara Perucka, Aldona Kierdal**
      - tel. nr **+48)774886380**
      - e-mail **pp10@kedzierzynkozle.pl**
    - Zamawiający może wskazać dodatkowe osoby w Załączniku nr 2 do Umowy
  - b. ALAN Systems wyznacza jako swoich przedstawicieli, odpowiedzialnych ze strony ALAN Systems za prawidłowe wykonywanie niniejszej umowy pracowników Działu Wsparcia Technicznego:
    - tel. nr **(+48) 32 661 0533**
    - e-mail **pomoc@alan-systems.com** lub **pomoc@ePrzedszkole.com.pl**
2. Wszelkie zmiany danych przedstawicieli którejkolwiek ze Stron wymagają dla swej ważności formy pisemnej. Zmiana, o której mowa powyżej dokonywana jest z chwilą i ze skutkiem doręczenia oświadczenia w tym przedmiocie drugiej Stronie przez Stronę dokonującą zmiany.

### §8. Wynagrodzenie

1. Należne ALAN Systems wynagrodzenie z tytułu wykonania niniejszej Umowy płatne będzie przez Zamawiającego z dołu za każdy miesiąc kalendarzowy korzystania z Systemu ATMS Kids i ePrzedszkole w terminie do 14 dnia następnego miesiąca na podstawie wystawionej przez ALAN Systems faktury za dany miesiąc kalendarzowy.
  - a. Na wniosek Zamawiającego i za zgodą ALAN Systems, możliwa jest zapłata wynagrodzenia z góry za okres dłuższy niż miesiąc.
2. Wynagrodzenie, którym mowa w ust. 1. będzie naliczane począwszy od **01.01.2024**
3. ALAN Systems uprawniona jest do wystawienia faktury w formie elektronicznej za pośrednictwem ePrzedszkole w zakładce *Rozliczenia* w ostatni Dzień Roboczy miesiąca kalendarzowego, którego dotyczy rozliczenie, na co Zamawiający wyraża zgodę. Powyższe uprawnienie nie wyklucza możliwości wystawienia przez ALAN Systems faktury w formie papierowej, przy czym sporządzenie i wysłanie faktury w formie papierowej jest odpłatne zgodnie z cennikiem (załącznik nr 5).
4. Miesięczne wynagrodzenie ALAN Systems za wykonanie przedmiotu niniejszej umowy, określonego w §2 ust. 1. ustala się na podstawie ilości Dzieci zarejestrowanych w systemie ATMS Kids (liczonych oddzielnie per Placówka) i cennika stanowiącego Załącznik nr 5 do niniejszej umowy. Do wynagrodzenia zostanie doliczony podatek od towarów i usług VAT w wysokości określonej obowiązującymi przepisami prawa.
5. Wynagrodzenie miesięczne będzie się zmieniać odpowiednio do liczby dzieci zarejestrowanych w systemie ATMS Kids.
6. Jeżeli przez okres 7 dni od terminu zapłaty przez Zamawiającego, ALAN Systems nie uzyska potwierdzenia wpłaty, wezwie Zamawiającego do zapłaty wyznaczając dodatkowy termin do uiszczenia należnego wynagrodzenia pod rygorem blokady dostępu do Systemu ATMS Kids. Odblokowanie dostępu do Systemu ATMS Kids nastąpi po uzyskaniu przez ALAN Systems potwierdzenia wpłaty.
7. Datą zapłaty jest zawsze data uznania rachunku bankowego ALAN Systems pełną kwotą wynagrodzenia. Wszelkie dodatkowe opłaty związane z dokonaniem płatności, w tym opłaty bankowe i pocztowe obciążają Zamawiającego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na obrót wierzytelnościami wynikającymi z niniejszej Umowy.

### §9. Zobowiązanie do zachowania poufności

1. Strony zobowiązują się do utrzymania w tajemnicy i nieprzekazywania osobom trzecim informacji poufnych, zdefiniowanych w niniejszym paragrafie. Wszelkie informacje, które Strona uzyskała w toku negocjowania, przygotowania, zawierania oraz wykonywania niniejszej Umowy Strony uznają za Informacje Poufne, niezależnie od tego, czy ich ujawnienie może narażać drugą Stronę na szkodę lub powodować powstanie takiej szkody. Przez Informacje Poufne rozumie się wszelkie informacje w dowolnej formie: ustnej, pisemnej, graficznej lub zawarte na nośnikach w formie elektronicznej ujawnione przez Strony i dotyczące prowadzonych przez nie działalności oraz dotyczące Umowy i okoliczności z nią związanych.
2. Strony zobowiązują się do zachowania poufności Informacji Poufnych, w szczególności do:
  - a. traktowania Informacji Poufnych uzyskanych w trakcie oraz w związku z negocjowaniem, przygotowaniem, zawieraniem oraz wykonywaniem niniejszej Umowy zgodnie z ich poufnym charakterem oraz ich wykorzystywania wyłącznie dla celów określonych i uzgodnionych przez Strony;
  - b. przekazywania Informacji Poufnych tylko tym pracownikom lub zleceniobiorcom, których obowiązki wynikające ze współpracy pomiędzy Stronami wymagają takiej wiedzy;

- c. podjęcia wszelkich niezbędnych kroków dla zapewnienia, że żadna z osób otrzymujących Informacje Poufne nie ujawni tych informacji, ani ich źródła, zarówno w całości, jak i w części osobom trzecim;
  - d. nieujawniania Informacji Poufnych osobom trzecim, w żaden sposób, bezpośrednio lub pośrednio, bez każdorazowej uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony, chyba że obowiązek ich ujawnienia wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, o czym Strona obowiązana jest każdorazowo powiadomić drugą Stronę przed dokonaniem takiego ujawnienia lub w przypadkach, o których mowa lit. b);
  - e. niewykorzystywania Informacji Poufnych w celu prowadzenia konkurencyjnej, względem drugiej Strony, działalności gospodarczej.
3. W razie wątpliwości, czy określona informacja stanowi Informację Poufną, Strona zobowiązany jest zwrócić się do drugiej Strony o wyjaśnienie takiej wątpliwości.
  4. Informacjami Poufnymi nie są:
    - a. informacje, w których Strona weszła w posiadanie przed momentem rozpoczęcia negocjacji dotyczących niniejszej Umowy;
    - b. informacje publicznie dostępne.
  5. Obowiązek zachowania tajemnicy Informacji Poufnych obciąża Stronę przez okres obowiązywania Umowy, a także przez okres 5 lat po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu.
  6. Każda ze Stron obowiązana jest zorganizować i utrzymywać takie środki bezpieczeństwa i sposoby postępowania, jakie w praktyce będą możliwe i rozsądne, dla zapewnienia bezpiecznego przechowywania Informacji Poufnych otrzymanych od drugiej Strony, a także dołożyć wszelkich starań by zapobiec jakimkolwiek nieautoryzowanemu wykorzystaniu, ujawnieniu, czy dostępowi do tych Informacji Poufnych.

#### **§10. Czas obowiązywania i warunki rozwiązania umowy**

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas określony, od dnia **01.01.2024** do dnia **31.12.2024**.
2. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie uniemożliwiającym dalsze obowiązywanie niniejszej umowy w obecnym kształcie, przystąpią do negocjacji w celu zmiany jej postanowień, w zakresie wymuszonym powyżej opisaną zmianą powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
3. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy lub odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, przed upływem okresu, o którym mowa w ust. 1., Zamawiający zapłaci ALAN Systems kwotę równą należności za korzystanie z systemu ATMS Kids oraz serwera za okres od dnia odstąpienia od niniejszej umowy do końca okresu obowiązywania umowy określonego w ust. 1. niniejszego paragrafu.
4. W przypadku nie uregulowania przez Zamawiającego wynikających z niniejszej umowy należności w terminie 30 dni od terminu płatności ALAN Systems może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym.
5. Wypowiedzenie powinno nastąpić w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
6. Z zastrzeżeniem ust. 7., ALAN Systems zobowiązuje się do utrzymywania bazy danych Zamawiającego w Systemie ATMS Kids przez okres 30 dni od daty wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy z jakichkolwiek przyczyn oraz usunięcia tej bazy danych niezwłocznie po upływie tego okresu. Zamawiający uprawniony jest do żądania usunięcia dotyczącej go bazy danych w Systemie ATMS Kids po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej umowy, jednak przed upływem okresu, o którym mowa w zdaniu poprzednim.
7. Ze względu na stosowaną przez ALAN Systems politykę zarządzania kopiami zapasowymi danych, kopie zapasowe danych objętych niniejszą umową zostaną usunięte z systemów informatycznych

ALAN Systems w terminie określonym powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, na co Zamawiający wyraża zgodę.

#### §11. Newsletter

1. Zamawiający wyraża zgodę na otrzymywanie od ALAN Systems newsletterów na adres email określony w §7.1. lit. §7.1.a.
  - a. ALAN Systems zobowiązuje się do przysyłania newsletterów w ilości nieprzekraczającej 4 maile w miesiącu kalendarzowym;
  - b. deklarowana ilość, o której mowa w lit. a. może zostać przekroczona w uzasadnionym przypadku, np. gdy wystąpi konieczność przesłania ważnych informacji związanych z funkcjonowaniem Systemu ATMS Kids lub ePrzedszkole.
2. Newsletter przesyłany Zamawiającemu przez ALAN Systems zawiera treści tematycznie związane z Systemem ATMS Kids i ePrzedszkole, a ponadto może zawierać treści informacyjne, promocyjne lub/i reklamowe ALAN Systems.
3. Treści newsletterów przesyłanych Zamawiającemu przez ALAN Systems podlegają ochronie prawnej, w szczególności ochronie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz przepisów ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. Prawo własności przemysłowej. Zamawiający nie jest uprawniony do korzystania z treści newsletterów, o których mowa powyżej w żadnym innym celu niż tylko zapoznanie się z ich treścią.

#### §12. Ochrona danych osobowych

Na potrzeby realizacji niniejszej umowy Zamawiający zapewni, iż Placówka powierzy ALAN Systems, na podstawie odrębnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej załącznik nr 6 do niniejszej umowy, przetwarzanie danych osobowych Dzieci, Rodziców/Opiekunów oraz swoich pracowników delegowanych do korzystania z Systemu ATMS Kids i ePrzedszkole.

#### §13. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z zawarciem, wykonywaniem lub rozwiązaniem niniejszej umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać w pierwszej kolejności w drodze negocjacji. Jeżeli wypracowanie przez Strony rozwiązania zaistniałego sporu w drodze negocjacji nie będzie możliwe w terminie 14 dni od dnia zwrócenia się przez którąkolwiek ze Stron z żądaniem przystąpienia do negocjacji w tym przedmiocie, Strony poddadzą spór pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego ze względu na miejsce wykonania umowy.
2. W zakresie nie uregulowanym niniejszą umową będą miały zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa polskiego.
3. Następujące dokumenty stanowią integralną część niniejszej umowy:
  - **Załącznik nr 1:** Skrócona Specyfikacja Systemu ATMS Kids i Platformy ePrzedszkole
  - **Załącznik nr 2:** Parametry konfiguracji Systemu ATMS Kids i Platformy ePrzedszkole dla każdej Placówki (1 szt.)
  - **Załącznik nr 3:** Regulamin użytkownika platformy internetowej ePrzedszkole.com.pl dostępny online pod adresem <https://www.eprzedszkole.com.pl/regulamin>
  - **Załącznik nr 4:** Poziom Świadczenia Usługi (Service Level Agreement)
  - **Załącznik nr 5:** Cennik
  - **Załącznik nr 6:** Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych. (1 szt.)
4. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W związku z zawarciem niniejszej umowy, umowa dzierżawy miejsca na serwerze i systemu ATMS Kids nr **2022/11/2011** z dnia **22.12.2022** zawarta między ALAN Systems a Placówką ulega rozwiązaniu z dniem rozpoczęcia odpłatnego świadczenia usługi wskazanym w §8.2.



6. Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

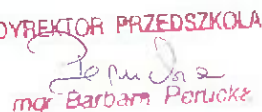


PROKUREN **ALAN Systems**

Witold Kotarba

**ALAN Systems**  
Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
ul. Obwiednia Południowa 22  
44-200 Rybnik  
NIP: 642-317-87-83

PRZEDSZKOLE Nr 10 DZIEKORZYCE  
ul. Broniewskiego 5  
47-225 Kadzierzyn - Kozie

DYREKTOR PRZEDSZKOLA  
  
mgr Barbara Perucka

Zamawiający



#### Załącznik nr 1:

do umowy świadczenia usługi w modelu SaaS nr 2023/11/1270 z dnia 22.12.2023

### Skrócona Specyfikacja Systemu ATMS Kids i Platformy ePrzedszkole

System **ATMS Kids** to narzędzie informatyczne do rozliczania kosztów pobytu i / lub wyżywienia dzieci w placówce oraz opcjonalnie do kontroli dostępu na terenie obiektu.

#### System ATMS Kids umożliwia placówce:

- wygodny i bezpieczny dostęp do systemu przez przeglądarkę internetową,
- rejestrację obecności za pomocą kart, jeśli placówka korzysta z czytników kart oraz manualnie w aplikacji ATMS Kids,
- opcjonalną rejestrację obecności za pomocą aplikacji mobilnej na tablecie,
- opcjonalne zaokrąglanie godzin pobytu oraz uwzględnianie zajęć dodatkowych,
- monitorowanie zarejestrowanych zdarzeń obecności oraz manualne uzupełnianie braków godzin lub nieobecności,
- monitorowanie bieżącej frekwencji i należności za pobyt i posiłki,
- automatyczne rozliczanie czasu pobytu i posiłków na podstawie schematu obecności oraz rzeczywistego pobytu dziecka,
- prognozowanie kosztów na następny miesiąc zgodnie z deklaracją rodzica,
- uwzględnianie dofinansowania do pobytu oraz posiłków,
- ewidencję wpłat za pobyt i posiłki oraz naliczanie odsetek za nieterminowe płatności,
- przenoszenie dzieci między placówkami na czas dyżurów wakacyjnych,
- generowanie raportów rozliczeniowych (np. frekwencji, należności, płatności),
- należyte zabezpieczenie danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### System zapewnia pracownikom placówki dostęp do raportów, m.in.:

- Dziennik obecności – pozwala sprawdzić obecność lub jej brak wszystkich dzieci z wybranego zakresu.
- Karta pobytu – pokazuje rozliczenie opłat za pobyt oraz posiłki w danym miesiącu dla wybranych dzieci, z podaniem czasu pobytu zadeklarowanego i rzeczywistego w rozbiciu na czas płatny i niepłatny, a także opłat dodatkowych.
- Podsumowanie miesiąca – sumaryczne zestawienie opłat za pobyt i posiłki za dany miesiąc dla wybranych dzieci, w tym podsumowanie.
- Wykaz dofinansowań – przedstawia listę dzieci i kwoty dofinansowań do posiłków, w tym podsumowanie.
- Zapotrzebowanie na posiłki – wykaz ilości potrzebnych posiłków na każdy rodzaj dania, na podstawie zarejestrowanej bieżącej obecności.
- Zestawienie wpłat – szczegóły – pokazuje kwoty wpłat za pobyt i posiłki w danym miesiącu dla wybranych dzieci, z podsumowaniem.
- Nadpłaty i zaległości – wykaz dzieci i przynależnych kwot, dla których saldo opłat nie jest zerowe.
- Paski należności – indywidualne zestawienie opłat za pobyt i posiłki oraz ewentualnych naliczonych odsetek, z terminem zapłaty.
- Zestawienie należności do zapłaty – raport pokazujący należności dla wybranych użytkowników, zawiera również podsumowanie zbiorcze.
- Analiza czasu pobytu dzieci w okresie – raport statystyczny przedstawiający różnice między rzeczywistą a deklarowaną frekwencją, w poszczególnych godzinach zajęć.

Portal **ePrzedszkole.com.pl** (w skrócie eP) przeznaczony jest do komunikacji między placówką, do której uczęszcza dziecko, a rodzicem / opiekunem prawnym.

**Pracownik placówki za pomocą portalu eP ma możliwość:**

- publikowania dla wszystkich lub wybranych grup ogłoszeń i informacji z życia placówki,
- publikowania jadłospisu oraz galerii zdjęć (zabezpieczonej przed dostępem osób trzecich),
- informowania rodziców/opiekunów prawnych dziecka o należnościach za pobyt i posiłki poprzez ich publikację na tablicy eP,
- zbiorczego rozsyłania powiadomień (należności do zapłaty, ogłoszeń) za pomocą wiadomości e-mail i/lub SMS (SMS - usługa opcjonalna, dodatkowo płatna dla placówki).

**Rodzic / opiekun prawny dziecka po zarejestrowaniu w eP może:**

- przeglądać kalendarz, w tym zarejestrowane obecności, nieobecności, posiłki oraz opublikowane ogłoszenia,
- monitorować czas pobytu dziecka w przedszkolu, na podstawie ww. rejestracji obecności
- otrzymywać informacje o prognozowanych i / lub rzeczywistych należnościach za pobyt i posiłki,
- otrzymywać powiadomienia przez e-mail i / lub SMS o kwotach do zapłaty i ważnych ogłoszeniach (SMS - usługa opcjonalna, dodatkowo płatna dla placówki),
- sprawdzić jadłospis i obejrzeć galerię zdjęć z wydarzeń placówki.

Szczegółowa specyfikacja systemu dostępna jest online pod adresem:

<https://www.eprzedszkole.com.pl/dokumenty>

Dostęp do poszczególnych usług oraz szczegółowy sposób korzystania z nich określa umowa, regulamin platformy ePrzedszkole.com.pl oraz parametry konfiguracyjne systemu (załącznik nr 2 do umowy).



## Parametry konfiguracji Systemu ATMS Kids i Platformy ePrzedszkole

### §1. Wariant usługi

- ePrzedszkole *(proszę zaznaczyć jeden wariant)*
  - pełna funkcjonalność ePrzedszkole
  - funkcjonalność ePrzedszkole bez prezentacji rozliczeń z ATMS Kids
  - ePrzedszkole wyłączone
- ATMS Kids *(proszę zaznaczyć jeden wariant)*
  - pełna funkcjonalność ATMS Kids
  - ATMS Kids tylko do zarządzania użytkownikami  
*(uwaga: dla tej opcji kolejne parametry konfiguracyjne dotyczące ATMS Kids nie są uwzględniane)*
- Funkcjonalność ATMS Kids dot. rejestracji zdarzeń wejścia / wyjścia
  - za pomocą terminali RF ID - ilość terminali w Placówce: 1
  - za pomocą aplikacji Playtime - ilość licencji aplikacji: 0
  - nie dotyczy *(Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)*
- Dodatkowe funkcjonalności ATMS Kids
  - kontrola dostępu (sterowanie elektro-zaczepek drzwi) za pomocą terminali RF ID
  - raportowania danych statystycznych dla Jednostki Nadzzędnej

### §2. Deklaracje

- Pobyt *(proszę zaznaczyć jeden wariant)*
  - brak deklaracji *(wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.2.1)*  
*Placówka nie pobiera żadnych opłat „z góry”. Opiekunowie płacą za rzeczywisty pobyt dziecka w Placówce obliczony po zakończonym miesiącu.*
  - deklaracje godzinowe *(wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.2.2)*  
*Opiekunowie deklarują w jakich godzinach dziecko będzie przebywało w Placówce. Za zadeklarowany okres pobierana jest opłata „z góry” z uwzględnieniem stawek godzinowych zgodnych z obowiązującą uchwałą i przewidywanej ilości dni pobytu dziecka w placówce.*
  - deklaracje godzinowe z rozliczeniem wg czasu rzeczywistego *(wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.2.1)*  
*Opiekunowie deklarują w jakich godzinach dziecko będzie przebywało w Placówce, ale Placówka nie pobiera żadnych opłat „z góry”. Opiekunowie płacą za rzeczywisty pobyt dziecka w Placówce obliczony po zakończonym miesiącu.*
  - deklaracje kwotowe za miesiąc *(wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.2.3)*  
*Placówka ustala stałą kwotę miesięczną, którą opiekunowie płacą (zazwyczaj w zależności od czasu przebywania dziecka w Placówce np. 80, 100, 120 zł).*
  - nie dotyczy *(Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)*
- Posiłki – naliczanie opłat „z góry” *(proszę zaznaczyć jeden wariant, wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.6)*
  - tak
  - nie
  - nie dotyczy *(Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)*

### §3. Zasady działania systemu ATMS Kids

- System rozliczeń *(proszę zaznaczyć jeden wariant, wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.3.1)*
  - rozliczenie minutowe  
*System sumuje cały czas pobytu dziecka w Placówce poza czasem bezpłatnym z dokładnością co do minuty i przelicza go z uwzględnieniem stawek za każdą godzinę.*
  - rozliczenie minutowe z zaokrągleniem  
*System sumuje cały czas pobytu dziecka w Placówce poza czasem bezpłatnym z dokładnością co do minuty, a następnie zaokrągla go w górę do pełnej godziny, w oparciu o którą wylicza opłatę za pobyt.*

- rozliczenie za każdą rozpoczętą godzinę zegarową  
System nalicza opłatę za każdą rozpoczętą godzinę pobytu poza czasem bezpłatnym dziecka w Placówce z uwzględnieniem stawki za godzinę.
- nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
2. Czas „płynny” (proszę zaznaczyć jeden wariant, wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.3.2)
- tak
- nie
- nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
3. Naliczanie opłat za czas pobytu dziecka w Placówce (rejestracja pobytu za pomocą karty lub uzupełniona manualnie; wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.3.3, proszę zaznaczyć jeden wariant):
- system nalicza opłatę wg rzeczywistego czasu pobytu
- uzupełnienie do wysokości deklaracji  
W przypadku zaznaczenia deklaracji kwotowej lub godzinowej, gdy opiekunowie odbiorą dziecko z Placówki wcześniej niż wynika to z deklaracji lub gdy dziecko przyjdzie do Placówki później niż zadeklarowany czas rozpoczęcia jego pobytu w Placówce, system nalicza opłatę wg czasu zadeklarowanego (tzw. uzupełnienie do wysokości deklaracji)
- nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
4. Naliczanie opłat za czas pobytu dziecka w Placówce - opłaty dodatkowe (wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.3.4) (W przypadku zaznaczenia danej opcji proszę podać szczegóły: kwoty, czy opłata jest jednorazowa w danym dniu, czy za każdą godzinę pobytu itp.)
- opłata za pozostawanie dziecka w Placówce poza godzinami Jej otwarcia  
.....
- opłata za pozostawanie dziecka w Placówce poza godzinami zadeklarowanymi (tylko przy deklaracji godzinowej lub kwotowej)  
.....
- opłata za pozostawanie dziecka w Placówce powyżej określonej ilości godzin  
.....
- nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
5. Naliczanie opłat za pobyt w dniu zarejestrowanej nieobecności (proszę zaznaczyć jeden wariant)
- a. przy braku deklaracji lub przy deklaracji z rozliczeniem wg czasu rzeczywistego:
- system nie nalicza opłat
- b. przy deklaracji godzinowej
- system nalicza opłatę wg deklaracji rodziców
- system nie nalicza opłat
- c. przy deklaracji kwotowej
- system nalicza opłatę w wysokości takiej jak za pobyt w godzinach zadeklarowanych przez rodziców (gdy ostateczne rozliczenie jest godzinowe)
- za każdy dzień nieobecności system odejmuje od abonamentu kwotę równą wartości abonamentu podzielonego przez ilość dni roboczych w miesiącu
- za każdy dzień nieobecności system odejmuje od abonamentu kwotę równą wartości abonamentu podzielonego przez ilość dni kalendarzowych w miesiącu
- system nie pomniejsza kwoty deklarowanej
- d. nie dotyczy
- Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids
6. Naliczanie opłat za posiłki w dniu zarejestrowanej nieobecności (proszę zaznaczyć jeden wariant)
- system nalicza opłatę za posiłki tak jak samo w przypadku obecności
- system nie nalicza opłat za posiłki
- nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)

7. Naliczanie opłat za pobyt w dniu, w którym brak zarejestrowanej obecności (proszę zaznaczyć jeden wariant)
- a. przy braku deklaracji lub przy deklaracji z rozliczeniem wg czasu rzeczywistego:
    - system nie nalicza opłat
  - b. przy deklaracji godzinowej
    - system nalicza opłatę wg deklaracji rodziców
    - system nie nalicza opłat
  - c. przy deklaracji kwotowej
    - system nalicza opłatę w wysokości takiej jak za pobyt w godzinach zadeklarowanych przez rodziców (gdy ostateczne rozliczenie jest godzinowe)
    - za każdy dzień nieobecności system odejmuje od abonamentu kwotę równą wartości abonamentu podzielonego przez ilość dni roboczych w miesiącu
    - za każdy dzień nieobecności system odejmuje od abonamentu kwotę równą wartości abonamentu podzielonego przez ilość dni kalendarzowych w miesiącu
    - system nie pomniejsza kwoty deklarowanej
  - d. nie dotyczy
    - Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids
8. Naliczanie opłat za posiłki w dniu, w którym brak zarejestrowanej obecności (proszę zaznaczyć jeden wariant)
- system nalicza opłatę za posiłki tak jak samo w przypadku obecności
  - system nie nalicza opłat za posiłki
  - nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)

#### §4. Parametry ogólne

1. Stawka godzinowa za pobyt (jeśli ostateczne rozliczenie następuje wg stawek godzinowych)
- a. stawka godzinowa ogólna: **1,30 zł**
  - b. inne stawki godzinowe – dla wybranych grup (podać stawkę i nazwę grupy)  
**6-latki: 0,00 zł**
2. Godziny realizacji podstawy programowej (wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.1.3) **07:00 - 12:00**
- czas realizacji podstawy programowej zgodnie ze schematem (ustalony jw.)
  - początek realizacji podstawy ustalany względem czasu wejścia
  - nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
3. Zaokrąglenia czasu pobytu (wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.1.1)  
(System pozwala na określenie przedziału minutowego, w którym nie będą naliczane dodatkowe opłaty za pobyt)
- a. zaokrąglenia (w minutach):      wejście: **0**      wyjście: **0**
4. Zaokrąglenia (proszę zaznaczyć jeden wariant, wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.1.5)
- z dokładnością do pełnych złotych
  - z dokładnością do groszy
  - nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)
5. Zajęcia dodatkowe odliczane z czasu pobytu dziecka w Placówce (wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.5)  
według konfiguracji, możliwe do modyfikacji na bieżąco – zmiany w tym zakresie nie są traktowane jako zmiana całej konfiguracji (tj. nie ma w tym przypadku zastosowania klauzula §3.3. cennika)

#### §5. Wpłaty, odsetki, rachunki bankowe

1. Termin płatności (wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.1.4) **15**
2. Naliczanie odsetek ustawowych (proszę zaznaczyć jeden wariant, wyjaśnienie: specyfikacja - rozdział 3.7)
- nie nalicza się
  - nalicza się oddzielnie dla pobytu i oddzielnie dla posiłków
  - nalicza się razem dla pobytu i posiłków
  - nie dotyczy (Placówka nie korzysta z rozliczania za pomocą ATMS Kids)

3. Numery rachunków bankowych do wpłat (proszę zaznaczyć jeden wariant):
- brak
  - ten sam rachunek do wpłat za pobyt i za wyżywienie (indywidualnie dla każdego dziecka)
  - ten sam rachunek do wpłat za pobyt i za wyżywienie (taki sam dla wszystkich dzieci):  
.....
  - osobny rachunek do wpłat za pobyt i osobny do wpłat za wyżywienie (indywidualnie dla każdego dziecka)
  - osobny rachunek do wpłat za pobyt (taki sam dla wszystkich dzieci)  
.....  
i osobny do wpłat za wyżywienie (taki sam dla wszystkich dzieci)  
.....
4. Automatyczne generowanie numeru rachunku bankowego przy rejestracji nowego dziecka (podać początkowy numer rachunku bez 2 pierwszych cyfr kontrolnych; pozostawić puste gdy bez generowania)
- .....
5. Funkcjonalność importu wpłat
- brak
  - tak (na podstawie odrębnych ustaleń)

### §6. Inne

1. ePrzedszkole:
- a. pakiet powiadomień SMS szt.: 0
2. Informacje uzupełniające:

.....  
.....  
.....

### §7. Reprezentacja Placówki

Osoby reprezentujące Zamawiającego właściwe dla Placówki (oprócz wskazanych w §7.1.a Umowy):

1. ....
- tel. nr .....
  - e-mail .....
2. ....
- tel. nr .....
  - e-mail .....

#### Uwaga:

Dodatkowe informacje konfiguracyjne znajdują się w arkuszu, o którym mowa w §6.3 umowy i są niezbędne do prawidłowego skonfigurowania systemu dla Placówki oraz korzystania z usługi.

.....  
(podpis osoby zarządzającej Placówką)

*Barbara Perucka*



Załącznik nr 4:

do umowy świadczenia usługi w modelu SaaS nr 2023/11/1270 z dnia 22.12.2023

### Poziom Świadczenia Usługi (Service Level Agreement)

#### §1. Parametry Świadczenia Usługi

Jednostka	Miary
Dostępność Systemu ATMS Kids/ePrzedszkole	nie mniej niż 90% w roku kalendarzowym
Planowane Przerwy Serwisowe – dozwolone terminy realizacji	dni wolne od pracy (przez cały dzień) oraz Dni Robocze (9:00-13:00 oraz 17:00-6:00)
Planowane Przerwy Serwisowe – minimalny czas powiadomienia Placówki	16 h przed planowaną przerwą
Czas reakcji (przystąpienia do usunięcia Awarii)	do 6 h (w ramach godzin pracy ALAN Systems w Dni Robocze) od chwili prawidłowego zgłoszenia wystąpienia Awarii
Czas usunięcia Awarii	Zależny od uwarunkowań technicznych w danym przypadku
Maksymalna dozwolona ilość dni braku dostępności pomocy technicznej	5 Dni Roboczych w miesiącu kalendarzowym

#### §2. Poziom usług dodatkowych świadczonych przez Zleceniobiorcę

Parametry Świadczenia Usługi związane z realizacją Usług Dodatkowych zostaną każdorazowo uzgodnione przez Strony

#### §3. Wyłączenia

Przy dokonywaniu pomiaru poziomu jakości świadczonej Usługi nie uwzględnia się:

1. czasu trwania Planowanych Przerw Serwisowych;
2. czasu wykonywania lub realizacji dodatkowych czynności, bądź usług zleconych ALAN Systems do wykonania lub realizacji przez Placówkę, o ile czas ten nie wykracza poza czas ustalony w tym zakresie przez Strony;
3. czasu trwania zdarzeń, za które ALAN Systems nie ponosi odpowiedzialności na podstawie zasad ogólnych wyrażonych w przepisach prawa polskiego



## Cennik

### §1. Abonament miesięczny usługi ATMS Kids i ePrzedszkole

1. Pełna funkcjonalność ATMS Kids i ePrzedszkole:		
• Do 100 użytkowników / miesiąc	147,60 zł brutto	(120,00 zł netto)
• 100 i więcej użytkowników / użytkownika / miesiąc	1,48 zł brutto	(1,20 zł netto)
2. Funkcjonalność dla Stołówek (ATMS Kids i ePrzedszkole)		
• Do 100 użytkowników / miesiąc	123,00 brutto	(100,00 zł netto)
• 100 i więcej użytkowników / użytkownika / miesiąc	1,23 zł brutto	(1,00 zł netto)

### §2. Karty RF ID, usługi dodatkowe

1. Karta / brelok RF ID wraz z przygotowaniem i rejestracją w systemie ATMS Kids		
• karta - cena za 1 szt.	10,00 zł brutto	(8,13 zł netto)
• brelok - cena za 1 szt.	11,00 zł brutto	(8,94 zł netto)
2. Wysyłka (wraz z pakowaniem) kart:		
• Pocztą Polską kart/breloków – do 10 szt.:	12,30 zł brutto	(10,00 zł netto)
• kurierem kart/breloków:	24,60 zł brutto	(20,00 zł netto)
3. Sporządzenie i wysłanie faktury w wersji papierowej:		
	10,00 zł brutto	(8,94 zł netto)
4. Opłata za powiadomienia SMS (rozliczane w cyklu miesięcznym razem z abonamentem)		
• SMS / 1 szt.	0,15 zł brutto	(0,12 zł netto)

### §3. Wsparcie techniczne

1. Konsultacje dotyczące korzystania z systemu w zakresie bieżącej obsługi oraz drobne korekty konfiguracyjne w formie asysty dla użytkownika – wliczone w abonament.
2. Konsultacje polegające na dodatkowym przeszkoleniu z obsługi systemu nie są objęte wsparciem technicznym wliczonym w abonament. Tego rodzaju konsultacje są dostępne w formie szkoleń w stawek jak podano niżej (§4.1.d) lub w formie dodatkowo zleconych prac.
3. Zmiany konfiguracyjne wynikające ze zmian parametrów rozliczeniowych (tj. zmiany w załączniku 2: Parametry konfiguracji Systemu ATMS Kids) nie są objęte wsparciem technicznym wliczonym w abonament. Tego rodzaju zmiany konfiguracyjne będą realizowane wg indywidualnej wyceny (zależnej od zakresu zmian).

### §4. Stawki godzinowe

1. Stawki godzinowe pozostałych usług informatycznych, nie objętych abonamentem:
 

a. analityk	369,00 zł brutto (300,00 zł netto + VAT)
b. programista	332,10 zł brutto (270,00 zł netto + VAT)
c. wdrożeniowiec	295,20 zł brutto (240,00 zł netto + VAT)
d. szkoleniowiec	295,20 zł brutto (240,00 zł netto + VAT)
e. konsultant	295,20 zł brutto (240,00 zł netto + VAT)
2. Stawki godzinowe, o których mowa wyżej rozliczane będą z dokładnością do 60 minut, tj. za każdą rozpoczętą roboczo-godzinę

### §5. Koszty dodatkowe

1. Koszty dodatkowe związane z realizacją usług serwisowych obejmują koszty przejazdów i pobytu pracowników ALAN Systems w miejscu realizacji zleczonej usługi:
  - a. ustawową stawkę za każdy przejechany samochodem 1 kilometr,
  - b. zwrot kosztów podróży służbowych, pobytu i usług hotelowych.
2. Za przepracowane na wyraźne życzenie Klienta nadgodziny (po godzinie 16:00) zostanie doliczony za każdą przepracowaną godzinę dodatek w wysokości 50% stawki godzinowej.





Załącznik nr 6:

do umowy świadczenia usługi w modelu SaaS nr 2023/11/1270 z dnia 22.12.2023

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w Rybniku w dniu 22.12.2023, pomiędzy:

**Przedszkole nr 10 w Kędzierzynie-Koźlu**

47-225 Kędzierzyn-Koźle ul. Broniewskiego 5

zwanym dalej **Administratorem danych** lub **Powierzającym**, reprezentowanym przez:

*Barbara Perucka*

a

**ALAN Systems Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

z siedzibą w Rybniku 44-200, przy ul. Obwodnia Południowa 22, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, VIII Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS 0000407790, NIP 642 317 87 83, zwaną dalej **Przetwarzającym**, reprezentowaną przez

*Witold Kotarba, Prokurent*

zwanymi dalej łącznie **Stronami**, a każda z osobna **Stroną**.

Niniejsza Umowa zawierana jest w związku z zawarciem przez Strony umowy nr 2023/11/1270 z dnia 22.12.2023, na mocy której Przetwarzający zobowiązał się do świadczenia na rzecz Powierzającego usługi udostępnienia i utrzymania systemów informatycznych ATMS Kids i ePrzedszkole, zwaną dalej **Umową Odrębną**.

### §1. Postanowienia ogólne

1. Powierzający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych przetwarzanych w zbiorach określonych w Załączniku A do niniejszej Umowy (zwanych dalej – Danymi Osobowymi).
2. Powierzający, jako Administrator Danych, powierza w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej jako: Rozporządzenie) Przetwarzającemu ich przetwarzanie na zasadach i w granicach określonych niniejszą Umową.
3. Strukturę zbiorów Danych Osobowych określa Załącznik A do niniejszej Umowy.
4. Strony zgodnie oświadczają, że w ramach powierzenia, o którym mowa w ust. 2 nie dojdzie do powierzenia Przetwarzającemu szczególnych kategorii danych osobowych, o których mowa w art. 9 ust. 1 Rozporządzenia.

### §2. Cel i zakres przetwarzania

1. Strony zgodnie postanawiają, że przetwarzanie Danych Osobowych odbywać się będzie w związku z wykonywaniem Umowy Odrębnej oraz w następujących celach:
  - a. ewidencjonowanie pobytu podopiecznych placówki kierowanej przez Powierzającego w tej placówce na potrzeby rozliczenia tego pobytu wraz z rozliczeniem kosztów wyżywienia;
  - b. komunikacja Powierzającego z rodzicami i opiekunami podopiecznych placówki kierowanej przez Powierzającego, w tym informowanie o działalności Powierzającego;
  - c. realizacja Umowy Odrębnej;
  - d. rejestracja zdarzeń (wejścia/wyjścia) w celu kontroli dostępu realizowanej z użyciem kart RFID sparowanych z systemem informatycznym ATMS Kids w placówce kierowanej przez Powierzającego;
  - e. raportowanie do wskazanej w Umowie Odrębnej jednostki nadrzędnej wobec Powierzającego;
  - f. prowadzenie statystyk dotyczących działalności Powierzającego.

2. Przetwarzanie przez Przetwarzającego Danych Osobowych w celach innych niż wynikające wskazane w ust. 1 jest niedozwolone, a ewentualna zmiana w tym zakresie wymagać będzie odrębnego porozumienia Stron zawartego w formie pisemnej.
3. W ramach powierzenia przetwarzania danych osobowych objętych niniejszą Umową, Przetwarzający uprawniony jest do ich:
  - a. zbierania;
  - b. utrwalania;
  - c. organizowania;
  - d. przechowywania;
  - e. porządkowania;
  - f. pobierania;
  - g. opracowywania;
  - h. anonimizacji;
  - i. udostępniania;
  - j. ograniczania;
  - k. usuwania
  - l. niszczenia.
4. Strony zgodnie postanawiają, że Przetwarzający uprawniony jest do anonimizacji Danych Osobowych (co oznacza trwałe pozbawienie przetwarzanych informacji charakteru Danych Osobowych) oraz dalszego przetwarzania danych stanowiących rezultat tej anonimizacji poprzez:
  - a. udostępnienie tych zanonimizowanych danych wyłącznie danych liczbowych w celach statystycznych wskazanej w Umowie Odrębnej jednostce nadrzędnej Powierającego;
  - b. włączenie tych zanonimizowanych danych do własnej bazy danych (big data).

### **§3. Obowiązki Przetwarzającego**

1. Przetwarzający oświadcza, że posiada odpowiednie zasoby (infrastrukturę, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel), umożliwiające właściwe wykonanie Umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
2. Przetwarzający oświadcza, że znane mu są obowiązujące zasady przetwarzania danych osobowych, które wynikają z Rozporządzenia oraz innych obowiązujących aktów prawnych.
3. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na urządzeniach zarządzanych przez Przetwarzającego i jego personel lub dalszego przetwarzającego, z zachowaniem właściwych zasad bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych określonych przez obowiązujące przepisy prawa;
4. Przetwarzający zobowiązuje się zapewnić (zgodnie z Rozporządzeniem) realizację zasad ochrony danych w fazie projektowania oraz domyślnej ochrony danych;
5. Przetwarzający zobowiązuje się wykonywać niniejszą umowę z najwyższą starannością, przy uwzględnieniu zawodowego charakteru działalności Przetwarzającego.
6. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w celu i zakresie określonym w niniejszej Umowie oraz na zasadach określonych w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, w tym do nieudostępniania danych osobom nieuprawnionym.
7. Przed przystąpieniem do przetwarzania Danych Osobowych Przetwarzający zastosuje środki techniczne i organizacyjne zapewniające ich ochronę na poziomie adekwatnym do charakteru tych danych oraz ryzyk związanych z ich przetwarzaniem. Opis środków, o których mowa w zdaniu poprzednim stanowi Załącznik B do niniejszej umowy.
8. Przetwarzający zobowiązuje się do dopuszczenia do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie osoby posiadające nadane przez Przetwarzającego upoważnienia i zobowiązane do zachowania Danych Osobowych w poufności oraz prowadzenia ewidencji upoważnionych osób.

9. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego przekazywania Powierzającemu wszelkich informacji, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo Danych Osobowych.
10. Przetwarzający zobowiązuje się:
  - a. W miarę możliwości wspierać Powierzającego w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw (określonych w rozdziale III Rozporządzenia), w formie i terminie, która umożliwi realizację tych obowiązków przez Powierzającego. Przetwarzający udzieli informacji na żądanie Powierzającego w terminie 5 dni roboczych. Formę określi Powierzający w żądaniu. Przetwarzający jest również zobowiązany niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 2 dni roboczych, poinformować Powierzającego o wniosku dotyczącym realizacji praw osoby, której dane dotyczą, złożonym u Przetwarzającego. Przetwarzający nie będzie odpowiadał na taki wniosek bez uprzedniej zgody lub wyraźnego polecenia Powierzającego;
  - b. Pomagać Powierzającemu, w zakresie:
    - dokonywania przez Powierzającego oceny skutków dla ochrony danych, uprzednich konsultacji z organem nadzorczym;
    - dokonywania zgłaszania naruszeń ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu oraz zawiadamiania osób, których dane dotyczą o takim naruszeniu w przypadkach określonych obowiązującymi przepisami;
11. Udostępniać Powierzającemu, na każde jego żądanie, w terminie 5 dni roboczych, wszelkie informacje niezbędne do wykazania przez Powierzającego, iż spełnia on obowiązki wynikające z art. 32 Rozporządzenia oraz innych przepisów prawa, w tym przekazywać informacje o zastosowanych przez Przetwarzającego zabezpieczeniach (rozwiązania organizacyjne i techniczne), zagrożeniach, które zostały zidentyfikowane, incydentach związanych z ochroną danych osobowych;
12. Udostępniać Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia;
13. Niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 7 dni roboczych, informować (o ile nie doprowadzi to do naruszenia przepisów obowiązującego prawa) Powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, np. administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego, o jakimkolwiek orzeczeniu lub decyzji administracyjnej, która dotyczy przetwarzania danych i została skierowanym do Przetwarzającego, o jakichkolwiek kontrolach dotyczących przetwarzania danych osobowych, planowanych, lub realizowanych u Przetwarzającego, w szczególności realizowanych przez organ nadzorczy, a także o wszelkich skargach osób, których dane dotyczą związanych z przetwarzaniem ich danych osobowych - w odniesieniu do danych powierzonych mu niniejszą Umową;
14. Na każde żądanie Powierzającego, Przetwarzający jest zobowiązany do udostępniania dokumentacji dotyczącej przetwarzania danych osobowych nie później niż w terminie 5 dni roboczych od dnia złożenia takiego żądania;
15. Strony zgodnie postanawiają, że wykonanie przez Przetwarzającego obowiązków związanych z realizacją przez osoby, których Dane Osobowe dotyczą prawa do ograniczenia przetwarzania, nastąpi na wyraźne polecenie Powierzającego poprzez oraz w jednym z następujących trybów:
  - a. poprzez usunięcie w/w osoby z Systemu ATMS Kids przez Powierzającego;
  - b. ograniczenie przetwarzania wszystkich Danych Osobowych przez Przetwarzającego.
    - na warunkach określonych przepisami Rozporządzenia.
16. Przetwarzający uprawniony jest do dalszego powierzenia przetwarzania Danych Osobowych podmiotom trzecim na własny koszt, po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Powierzającego. W razie udzielenia zgody przez Administratora, Podmiot przetwarzający zapewnia, że będzie korzystał z usług dalszych podmiotów przetwarzających, wyłącznie na zasadach określonych przepisami art. 28 ust. 2-4 Rozporządzenia.
17. Powyższe ograniczenie nie dotyczy osób fizycznych świadczących usługi na rzecz Podmiotu przetwarzającego na podstawie stałej umowy o współpracy w zakresie objętym realizacją Umowy Odrębnej.

18. Przetwarzający jest zobowiązany do stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony danych osobowych oraz do stosowania właściwych środków naprawczych, a także do dokumentowania wszelkich naruszeń ochrony powierzonych mu danych osobowych (okoliczności naruszenia, jego skutki, podjęte działania zaradcze).
19. Po stwierdzeniu naruszenia ochrony powierzonych mu przez Powierzającego danych osobowych Przetwarzający, bez zbędnej zwłoki, zgłasza je Powierzającemu. Zgłoszenie powinno zawierać co najmniej informacje, o których mówi art. 33 Rozporządzenia.
20. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego (poza Europejski Obszar Gospodarczy) może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych, chyba że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
21. Przetwarzający zobowiązuje się do poddania się kontroli Powierzającego w zakresie przetwarzania Danych Osobowych i zgodności procesów przetwarzania tych danych z postanowieniami niniejszej Umowy oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa. Prawo kontroli Powierzającego obejmuje prawo przeprowadzenia audytu w siedzibie i w godzinach pracy Przetwarzającego, po uprzednim zawiadomieniu o planowanym audycie z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.
22. Przetwarzający zobowiązuje się do naprawienia wszelkich stwierdzonych uchybień w zakresie przetwarzania Danych Osobowych w terminie 7 dni roboczych od dnia wskazania przedmiotowych uchybień przez Powierzającego.

#### **§4. System informatyczny**

1. Przetwarzający oświadcza, że udostępniany w ramach Umowy Odrębnej system informatyczny ATMS Kids oraz ePrzedszkole spełniają określone powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
2. System ATMS Kids oraz ePrzedszkole funkcjonują zgodnie z zasadami określonymi w Umowie Odrębnej.

#### **§5. Obowiązki Powierzającego**

Powierzający zobowiązuje się do:

- a. przestrzegania Zasad bezpiecznego użytkowania Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole, które stanowią Załącznik C do niniejszej Umowy;
- b. zapoznania z treścią Zasad bezpiecznego użytkowania Systemu ATMS Kids oraz ePrzedszkole wszystkich użytkowników oraz zobowiązania ich do bezwzględnego ich przestrzegania;
- c. zabezpieczenia oprogramowania, o którym mowa w lit. a. i b. przed dostępem osób nieuprawnionych do posługiwania się nim;
- d. niezwłocznego przekazywania Przetwarzającemu wszelkich informacji, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo Danych Osobowych.

#### **§6. Okres obowiązywania umowy**

1. Umowa zostaje zawarta na okres obowiązywania Umowy Odrębnej.
2. Z zastrzeżeniem ust. 3, Przetwarzający zobowiązuje się do przechowywania danych objętych niniejszą umową przez okres 30 dni od daty wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej Umowy z jakichkolwiek przyczyn oraz usunięcia tych danych niezwłocznie po upływie tego okresu, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do przechowywania danych objętych niniejszą umową przez okres 30 dni od daty wygaśnięcia lub rozwiązania niniejszej umowy z jakichkolwiek przyczyn oraz usunięcia tych danych i ich



kopii niezwłocznie po upływie tego okresu. Powierzający uprawniony jest do żądania usunięcia danych objętych niniejszą umową przed upływem okresu, o którym mowa w zdaniu poprzednim.

4. W razie naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, Powierzający uprawniony jest do jej wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym, po uprzednim wezwaniu Przetwarzającego do zaniechania naruszeń oraz usunięcia ich skutków i wyznaczeniu w tym celu dodatkowego terminu, nie krótszego jednak niż 3 dni robocze. Rozwiązanie niniejszej Umowy w warunkach określonych w zdaniu poprzednim skutkować będzie rozwiązaniem Umowy Odrębnej z przyczyn leżących po stronie Przetwarzającego.

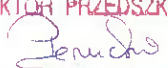
#### §7. Zobowiązania finansowe

Niniejsza Umowa nie powoduje powstania żadnych wzajemnych zobowiązań finansowych którejkolwiek ze Stron wobec drugiej Strony.

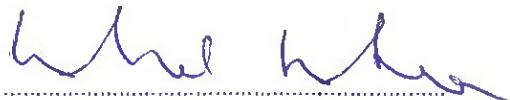
#### §8. Inne postanowienia

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa polskiego.
2. Zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Następujące dokumenty stanowią integralną część niniejszej Umowy:
  - Załącznik A – Opis struktury zbiorów danych osobowych
  - Załącznik B – Opis środków ochrony stosowanych po stronie ALAN Systems spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. z siedzibą w Rybniku
  - Załącznik C – Zasady bezpiecznego użytkownika internetowego systemu ATMS Kids
4. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.
5. Zastosowane nazwy paragrafów mają jedynie charakter informacyjny i nie mają wpływu na interpretację Umowy.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

PRZEDSZKOLE Nr 10  
ul. Broniewskiego 5  
47-225 Kędzierzyn-Koźle

DYREKTOR PRZEDSZKOLA  
  
mgr. Barbara Perucka

Powierzający (ADO)  
Barbara Perucka



Przetwarzający (ALAN Systems)  
Witold Kotarba, Prokurent

PROKURENT  
Witold Kotarba

**ALAN Systems**  
Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością Sp. k.  
ul. Obwodnia Południowa 22  
44-200 Rybnik  
NIP: 642-317-87-83





**Załącznik A**

do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej w dniu 22.12.2023

**Opis struktury zbiorów danych osobowych  
oraz ogólne informacje o jego przetwarzaniu przez system ATMS Kids**

Poniżej zestawiono dane przetwarzane w zbiorze ATMS Kids w odniesieniu do kont użytkowników (dzieci, nauczycieli) w systemie ATMS Kids

Kategoria	Dane	Dotyczy kont
<b>Dane podstawowe</b>	unikalny identyfikator (zwykle PESEL)	dzieci, nauczyciele
	imię	dzieci, nauczyciele
	nazwisko	dzieci, nauczyciele
	data od/do przypisania do placówki	dzieci, nauczyciele
	powiązanie z grupami	dzieci, nauczyciele
<b>Dane dodatkowe</b>	typ użytkownika	dzieci, nauczyciele
	hasło (zaszyfrowane)	nauczyciele
	uwagi (dowolny tekst)	dzieci, nauczyciele
	przypisane karty (numer oraz okres przypisania)	dzieci, nauczyciele
<b>Dane konfiguracji rozliczeń</b>	schemat obecności	dzieci
	korekty do schematu obecności	dzieci
	schemat korzystania z posiłków	dzieci
	wskaźniki rozliczania pobytu i posiłków	dzieci
	źródła dofinansowania	dzieci
nr konta bankowego do wpłat	dzieci	
<b>Dane rozliczeniowe</b>	zdarzenia wejścia/wyjścia (z podaniem czasu i źródła rejestracji)	dzieci, nauczyciele (opcjonalnie)
	obliczona należność za pobyt	dzieci
	obliczona należność za wyżywienie	dzieci
	wpłaty	dzieci
	naliczone odsetki za opóźnienia wpłat	dzieci



**Opis środków ochrony stosowanych po stronie  
ALAN Systems Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
do zabezpieczenia systemów ATMS Kids / ePrzedszkole**

**Środki ochrony fizycznej:**

- Dostęp do pomieszczeń, w których przetwarzany jest zbiory danych osobowych objęte są systemem kontroli dostępu.
- Dostęp do pomieszczeń, w których przetwarzany jest zbiór danych osobowych przez całą dobę jest nadzorowany przez służbę ochrony.
- Pomieszczenie, w którym przetwarzane są zbiory danych osobowych zabezpieczone jest przed skutkami pożaru za pomocą systemu przeciwpożarowego i/lub wolnostojącej gaśnicy.

**Środki sprzętowe infrastruktury informatycznej i telekomunikacyjnej:**

- Zastosowano urządzenia typu UPS, generator prądu i/lub wydzieloną sieć elektroenergetyczną, chroniące system informatyczny służący do przetwarzania danych osobowych przed skutkami awarii zasilania.
- Dostęp do systemu operacyjnego komputera, w którym przetwarzane są dane osobowe zabezpieczony jest za pomocą procesu uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
- Zastosowano środki uniemożliwiające wykonywanie nieautoryzowanych kopii danych osobowych przetwarzanych przy użyciu systemów informatycznych.
- Zastosowano system rejestracji dostępu do systemu/zbioru danych osobowych.
- Zastosowano środki kryptograficznej ochrony danych dla danych osobowych przekazywanych drogą teletransmisji.
- Dostęp do środków teletransmisji zabezpieczono za pomocą mechanizmów uwierzytelnienia.
- Zastosowano macierz dyskową w celu ochrony danych osobowych przed skutkami awarii pamięci dyskowej.
- Zastosowano środki ochrony przed szkodliwym oprogramowaniem takim, jak np. robaki, wirusy, konie trojańskie, rootkity.
- Użyto system Firewall do ochrony dostępu do sieci komputerowej.

**Środki ochrony w ramach narzędzi programowych i baz danych:**

- Zastosowano środki umożliwiające określenie praw dostępu do wskazanego zakresu danych w ramach przetwarzanego zbioru danych osobowych.
- Dostęp do zbioru danych osobowych wymaga uwierzytelnienia z wykorzystaniem identyfikatora użytkownika oraz hasła.
- Zastosowano systemowe środki pozwalające na określenie odpowiednich praw dostępu do zasobów informatycznych, w tym zbiorów danych osobowych dla poszczególnych użytkowników systemu informatycznego.
- Zastosowano kryptograficzne środki ochrony danych osobowych.
- Zainstalowano wygaszacze ekranów na stanowiskach, na których przetwarzane są dane osobowe.
- Zastosowano mechanizm automatycznej blokady dostępu do systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych w przypadku dłuższej nieaktywności pracy użytkownika.

**Środki organizacyjne:**

- Powołano Inspektora Ochrony Danych sprawującego stały nadzór nad zgodnością z prawem procesów przetwarzania danych osobowych.
- Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych zostały zaznajomione z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych i zostały im wydane stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
- Przeszkolono osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych w zakresie zabezpieczeń systemu informatycznego.
- Osoby zatrudnione przy przetwarzaniu danych osobowych obowiązane zostały do zachowania ich w tajemnicy.
- Monitory komputerów, na których przetwarzane są dane osobowe ustawione są w sposób uniemożliwiający wgląd osobom postronnym w przetwarzane dane.
- Kopie zapasowe zbioru danych osobowych przechowywane są w innym pomieszczeniu niż to, w którym znajduje się serwer, na którym dane osobowe przetwarzane są na bieżąco.



## Załącznik C

do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej w dniu 22.12.2023

### ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA INTERNETOWEGO SYSTEMU ATMS Kids/ePrzedszkole

1. Każdy użytkownik systemu otrzymuje i posługuje się indywidualnym, imiennym kontem.
2. Informacje o koncie (identyfikator, hasło) przekazywane są użytkownikom w formie zapewniającej poufność. Jeżeli użytkownik podejrzewa naruszenie poufności zobowiązany jest niezwłocznie zgłosić ten fakt przedstawicielowi Zamawiającego w Umowie odrębnej, odpowiedzialnemu za realizację Umowy odrębnej.
3. Wraz z informacją o koncie użytkownik w czasie szkolenia zostaje pouczony w zakresie odpowiedzialności za posługiwanie się kontem oraz otrzymuje opis zasad bezpiecznego użytkowania systemu.
4. Zaleca się, by każdy użytkownik złożył oświadczenie potwierdzające znajomość zasad bezpieczeństwa i przepisów o ochronie danych osobowych oraz zobowiązanie do ich przestrzegania. Szczegółowe zasady w tym zakresie regulują wewnętrzne procedury Powierzącego.
5. Użytkownik podczas pierwszej sesji pracy z systemem, niezwłocznie po uzyskaniu dostępu do indywidualnego konta powinien dokonać zmiany hasła.
6. Użytkownik powinien zmieniać swoje hasło nie rzadziej niż co 30 dni.
7. Hasło powinno składać się z co najmniej jednej wielkiej litery, co najmniej jednej małej litery oraz co najmniej jednej cyfry lub znaku specjalnego. Minimalna dopuszczalna długość hasła to 8 znaków.
8. Hasło należy zapamiętać, nie należy go zapisywać. Jeśli istnieje konieczność zapisania hasła, należy przechowywać je w bezpiecznym miejscu.
9. Obowiązuje bezwzględny zakaz ujawniania haseł osobom trzecim.
10. W przypadku podejrzenia wejścia w posiadanie hasła przez osoby trzecie należy niezwłocznie:
  - a. podjąć próbę zmiany hasła,
  - b. zgłosić fakt przedstawicielowi Zamawiającego w Umowie odrębnej, odpowiedzialnemu za realizację Umowy odrębnej.
11. W przypadku zapomnienia bądź utraty hasła należy zgłosić się do administratora jednostki nadrzędnej w stosunku do jednostki, do której przypisany jest użytkownik.
12. Administrator dokonuje zmiany hasła jedynie na wniosek właściciela konta, po potwierdzeniu jego tożsamości.
13. Użytkownik wprowadzając hasło powinien mieć pewność, że nie zostanie ono podejrzone przez osoby trzecie.
14. Kończąc lub przerywając pracę z systemem należy się bezwzględnie wylogować. Dotyczy to w szczególności sytuacji, w której użytkownik odda się od komputera, na którym pracował.
15. Komputery, za pomocą których użytkownicy korzystają z systemu powinny być chronione za pomocą rozwiązań zapewniających zachowanie poufności i integralności danych.
16. Użytkownicy zobowiązani są do przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.

